

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 75 (1957)
Heft: 39

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

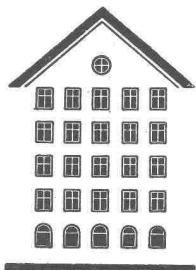
Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEgeben von ING. W. JEGHER*Fenster**Kiefer Zürich***AUFZÜGE**

für Personen - Waren
Speisen - Akten
mit und ohne Feineinstellung

Gebauer
ZURICH
Birmensdorferstrasse 273
Telephon 33 21 66

Patentanwälte
E. BLUM & Co., ZÜRICH

Gegründet 1878 Telephon 25 16 33
Bahnhofstrasse 31

Anmeldung von Erfindungen
Fabrik- und Handelsmarken
Gutachten, Prozessberatung

Durisol

BAUPLATTEN ohne und mit ARMIERUNG für ISOLIERUNG
AUSFACHUNG, DECKEN- und FLACHDACHKONSTRUKTIONEN
grossflächige DECKENHOURDIS, HOHLBLOCKMAUERSTEINE

DURISOL AG. FÜR LEICHTBAUSTOFFE DIETIKON • TEL. 91 86 65

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110
Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

	12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz	66.—	33.—	16.50
Ausland	72.—	36.—	18.—

Für Mitglieder des S.I.A. der G.E.P. und
des Schweiz. Technischen Verbandes sowie
für Studierende der ETH und der EPFL
ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annونcen AG., Zürich, Limmat-
quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Aktuelle Fragen des Erfindungsschutzes. Von H. Scheidegger	621
Vom internat. Baumeister-Kongress in Zürich 1957. Von K. Attinger	622
Planung des schweiz. Hauptstrassennetzes	623
Zur Überbauung des Fegetzareals in Solothurn. Von Franz Füeg	624*
Über Grundrechen- und Fallrechen-Wasserfassungen. Von R. Gianella	628*

MITTEILUNGEN

Internationale Vereinigung für Regelungstechnik und Automatik. Eine Splügenstrasse. Die Generalversammlung des S.I.A. in Luzern. Radialgebläse für 160 000 m³/h. Persönliches	633
---	-----

BUCHBESPRECHUNGEN

Strassenbau-Fachwörter. Neuerscheinungen	634
--	-----

MITTEILUNGEN AUS DEM S.I.A. Internationale Architekten-Union (UIA)	634
--	-----

WETTBEWERBE

Friedhof Zürich-Altstetten. Kirchgemeindehaus Weststadt Solothurn. Die neue Küche. Bürgerheim Ramsen. Turnhalle Ramsen, City Hall and Square Toronto, Canada	635
--	-----

ANKÜNDIGUNGEN

Internat. Fachmesse für Holzbearbeitung, Basel 1957. Gewerbeschule der Stadt Zürich. Weiterbildungskurs für höhere Mathematik	635
Internat. Kongress für Messtechnik und Automatik, Düsseldorf 1957. Korrosion und Korrosionsschutz im Industriemilieu. Galvanische Legierungsüberzüge. Lawinenkurs 1958. Die Bedrohung des Menschen heute. Vorträge	636

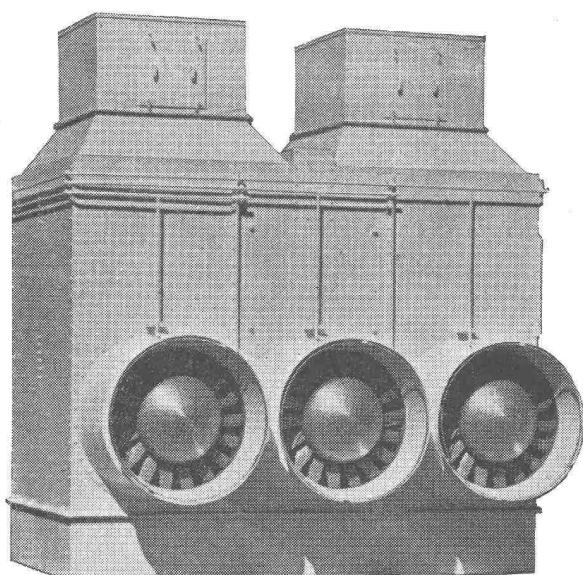


Sicherungselemente Type AB

WEBER AG EMMENBRÜCKE (SCHWEIZ) TEL. (041) 5 22 44
Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate

HEENAN-Rückkühlwerke

sind unentbehrlich für stationäre Diesel- und Kälteanlagen



also überall dort, wo Wasser rückgekühlt wird

Vorteile:

- beträchtliche Einsparung im Wasserverbrauch
- unabhängig von der Wasserversorgung
- bedeutende Verminderung der Betriebskosten
- erhöhter Wirkungsgrad dank Ventilator
- Aussen- und Innen-Montage
- keine grossen Kühltürme

BESTE REFERENZEN - KURZFRISTIG LIEFERBAR

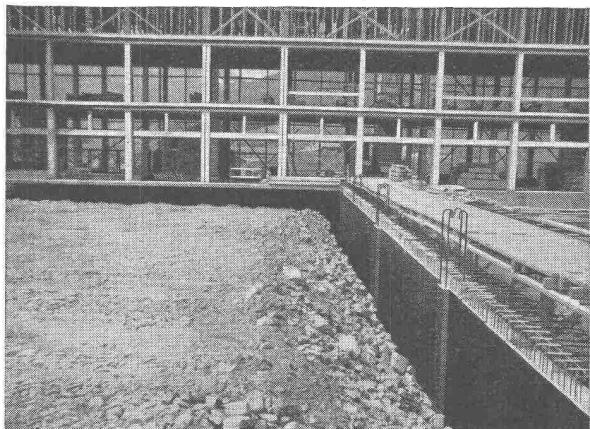


Verlangen Sie Beratung durch den Alleinvertreter für die Schweiz:

B. SCHINZ & CO., ZÜRICH 35

Beckenhofstrasse 6
Telefon (051) 26 46 10

Das Problem der Fundamentisolation ist gelöst!



Trennwandisolierung im Shed des Einsiedler Neubaus der Firma Landis & Gyr AG. mit **Afratar**

2-3 Mal Afratar-Fluid – das konventionelle Verfahren – oder, noch besser 1 bis 2 Mal Afratar – die moderne Methode !

Bisher schützte man die Fundamente durch einen 2- bis 3-maligen Schwarzlack-Anstrich, beispielsweise mit Afratar-Fluid. Die kurzen Bautermeine, deren Einhaltung trotz steigender Qualitätsansprüche und ohne Berücksichtigung der Witterung und des Mangels an qualifizierten Arbeitskräften verlangt wird, macht den 2-3 maligen Schutzanstrich jedoch oft fast unmöglich.

Das neue, moderne Verfahren

In langjähriger Forschungsarbeit ist es der Firma Siegfried Keller & Co., Wallisellen – seit mehr als 30 Jahren führend im Bautenschutz – gelungen, einen Schutzanstrich zu entwickeln, der den Anforderungen des modernen Bautempors vollkommen entspricht: Afratar !

In der Praxis erprobt

Afratar wird hauptsächlich für die Isolierung von Fundamenten, Keller- und Stützmauern, Brückenwiderlagern usw. eingesetzt und wurde bis jetzt unter anderem bei Neubauten der folgenden bekannten Firmen verwendet:

Bally Schuhfabriken AG, Schönenwerd .

Neubau Triengen

Goessler & Co. AG., Zürich

Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen

Brown, Boveri. & Cie. AG., Baden – Neubau Birrfeld

Landis & Gyr AG., Zug – Neubau Einsiedeln

Die wichtigsten Vorteile von Afratar:

Schneller

Während mit den üblichen Teerpech- oder Bitumenlacken 2-3 Anstriche notwendig sind, erzielen Sie mit Afratar in einmaligem Auftrag die gleiche oder grössere Schichtdicke. Afratar kann auf frischen Beton gestrichen werden !

Einfacher:

Afratar verflüssigt sich unter der Anstrichbürste und lässt sich rascher, geschmeidiger und leichter auftragen als die bisher üblichen Schwarzlacke.

Wirtschaftlicher:

Da weniger Arbeitsgänge nötig sind, erzielen Sie mit Afratar wesentliche Zeit- und dadurch Kosteneinsparungen.

Sicherer:

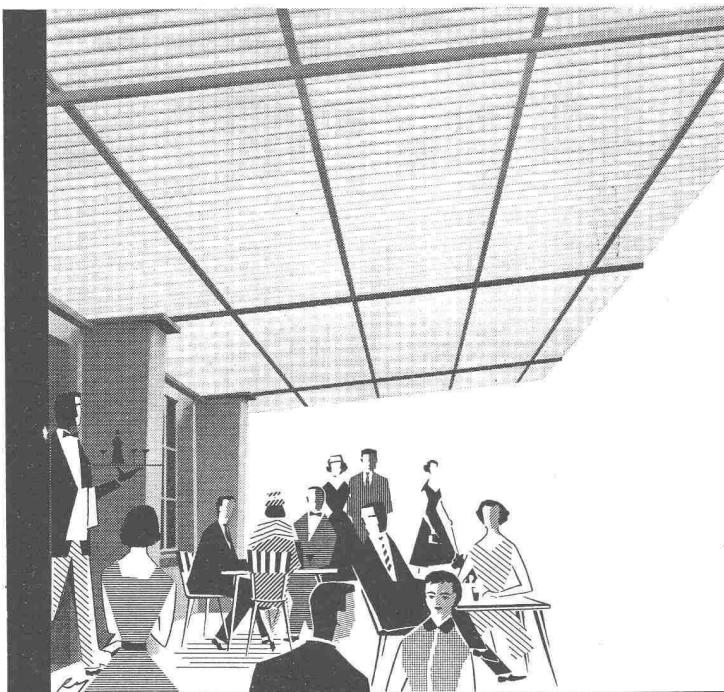
Der einmalige Afratar-Anstrich ist nicht nur absolut ablauffest, sondern auch «narrensicher», da Streichfehler sofort ersichtlich sind. Afratar ergibt eine vollkommen homogene, gegen chemische und mechanische Einflüsse widerstandsfähige Schutzschicht, gleichgültig, ob es sich um Anstriche unter der Erde, im Wasser oder im Freien handelt.

Für Trinkwasseranlagen wird das vollkommen geruch- und geschmacklose AFRACEL verwendet, das die gleichen arbeitstechnischen Vorteile wie Afratar bietet.

Die Afra-Produkte sind durch den Fachhandel oder direkt durch die Firma Siegfried Keller & Co., Wallisellen / ZH, Tel. 051/93 32 32 lieferbar.



Eine Garten- oder Terrassenüberdachung in



SCOBALIT AG, ZÜRICH
ERSTER EUROPÄISCHER FABRIKANT VON GLASFASERVERSTÄRKTEN WELLPLATTEN

well scobalit

bringt
zusätzlichen
Umsatz...

Garten-, Terrassen- und Balkon-
Überdachungen in WELL-SCOBALIT
gewährleisten Schutz und volles
Tageslicht ...
Ungezählte Möglichkeiten verschafft
WELL-SCOBALIT den Architekten
und Konstrukteuren ...
denn WELL-SCOBALIT ist

hoch lichtdurchlässig (bis 92 %)
äusserst leicht ($2,2 \text{ kg/m}^2$)
schlag- und bruchsicher
thermisch unempfindlich
leicht zu verlegen

Unterbreiten Sie uns Ihre Probleme,
damit wir Ihnen Vorschläge
unterbreiten können ...
Zahlreiche Referenzen stehen zu
Ihrer Verfügung ...

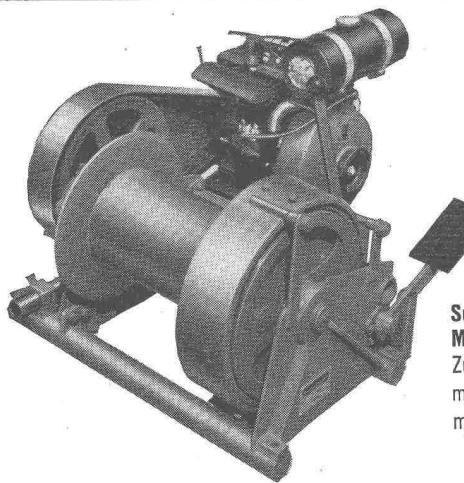
051 272710 (2 LINIEN) LÖWENSTRASSE 40

Konsultieren Sie unsere Beratungs-Spezialisten:

021 5 55 33 Géatz, Romang, Ecotop AG, Vevey und
081 2 78 01 P. Molinari & C. A. Lugano. Filialen.
061 34 25 50 H. B. Spiegel AG, Basel.
051 27 27 22 J. Baumpartner, Ritterstr. 11, Zürich 2.
031 5 56 98 F. A. Gerster, Landhausweg 28, Bern.
074 7 41 39 H. Koch, Wildhaus.
041 81 17 85 Th. Braunschweiger, Grepperstr., Küssnacht.
032 3 86 10 K. Minder, Eigenheimstr. 2, Biel.

MERK

für Hebezeuge



Seilwinde
Modell PX 12
Zugkraft 1200 kg
mit 12 PS Benzin-
motor.

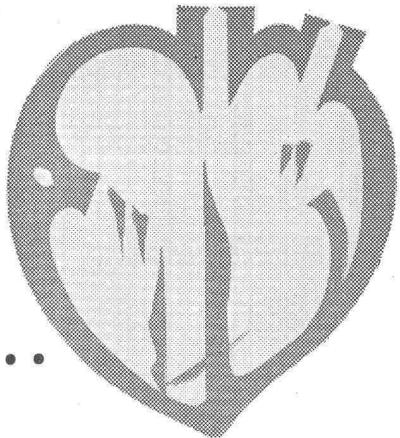
MERK -Seilwinden

in vielen Ausführungen bis 20000 kg Zug-
kraft für höchste Ansprüche.

Verlangen Sie Offerte über das zweckmä-
sigste Modell unter Angabe der Betriebsbe-
dingungen.

Hans Merk Maschinenfabrik Dietikon/ZH
Telefon 051/919121

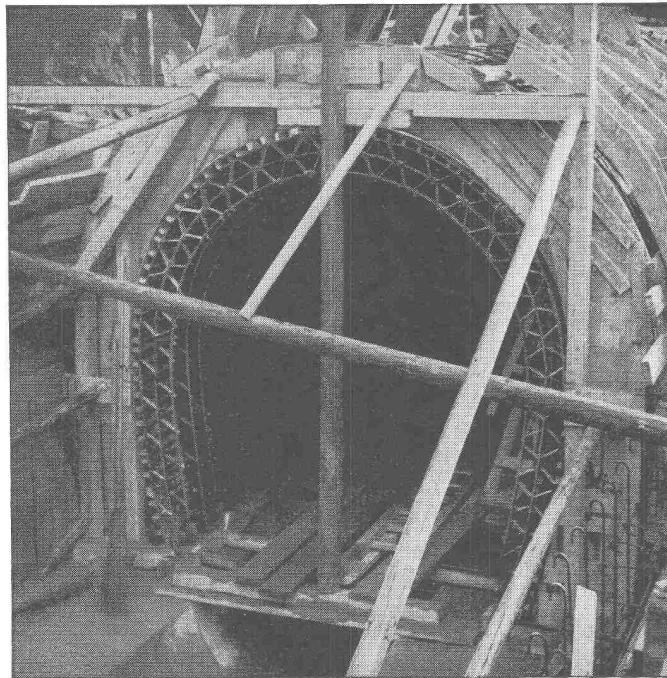
Wie
ein
Herz...



das überbeansprucht wird, schneller verbraucht ist, hat ein
Vorschaltgerät in *Fluoreszenzröhren-Beleuchtungsanlagen*
bei hoher Betriebstemperatur eine kürzere Lebensdauer.
KNOBEL-VACO-Vorschaltgeräte arbeiten mit
niedrigen Betriebstemperaturen. Sie besitzen daher eine
gesteigerte Lebensdauer.
Jede *Fluoreszenzröhre* benötigt ein *Vorschaltgerät*. Es ist —
von aussen unsichtbar — in den Beleuchtungskörper eingebaut.
Dringen Sie daher beim Kauf von Beleuchtungskörpern darauf,
dass diese mit dem sicher und brummfrei funktionierenden
KNOBEL-VACO-Vorschaltgerät ausgerüstet sind.

KNOBEL  **ENNENDA**

Grösste und älteste Vorschaltgerätefabrik der Schweiz
Vertreten durch: Ernst Scherer, Freudenbergstr. 59, Zürich 7,
Telephon 051/243385
Auch das *Knobel-Perfektstart-Gerät* ist ein *VACO-Gerät*. Es
besitzt hervorragende Zündeneigenschaften.



Kanalisation des «Flon» in Lausanne, ausgeführt durch die
Fa. Cobal, Lausanne

FLEXIBLER BK-SCHALUNGSTRÄGER

Einschalung beliebig gekrümmter Flächen

Der flexible BK-Schalungsträger wurde mit grossem Erfolg
bei folgenden Objekten eingesetzt:

Shed-Dächer, Kuppeln, Rundbehälter, Silos, Tunnel-
und Stollenprofile, Hochkamine, Fernsehturm, Bogen-
brücken.

Planen Sie Ihr nächstes Bauvorhaben unter Verwendung
des FLEXIBLEN BK-SCHALUNGSTRÄGERS — ein Ver-
such, der sich bestimmt lohnen wird.

Unsere Mitarbeiter stehen Ihnen für Beratungen und
Trägereinbauten gerne kostenlos zur Verfügung.

Verlangen Sie Prospekte und Preisofferten.

Fabrikation und Vertrieb:

FIXTRÄGER A.G. ETZGEN / Aarg.

Telephon (064) 7 42 65

**Verkauf, Service
Ersatzteil-Dienst
Reparaturen**



AG Hans Bodmer Winterthur

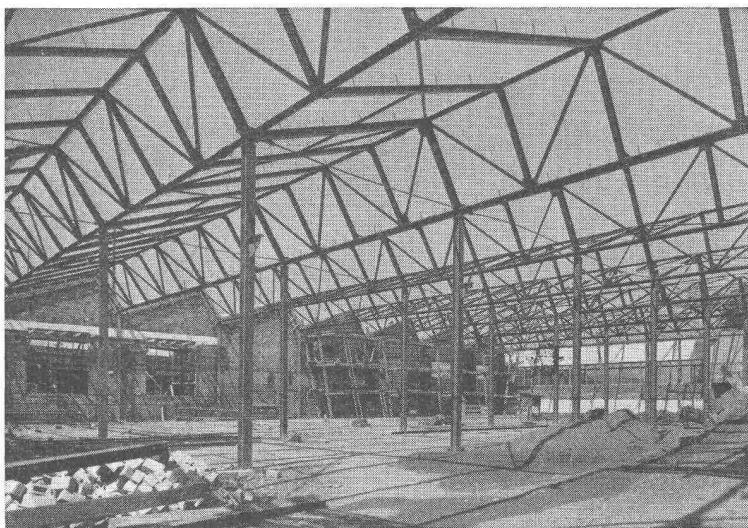
Spezial-Werkstätte für Diesel-Revisionen St. Gallerstrasse 346 Tel. 052/27219

Stahlbau

JOSEF MEYER

EISENBAU AG LUZERN

Büro Zürich
Waffenplatzstrasse 50, Tel. (051) 25 36 86



Kunststoffplatte für Höchstansprüche

Normalplatten-Grösse 254 X 126 cm in vielen Farben und Dessins erhältlich.

Neu Wir liefern Ihnen Massplatten in allen Grössen per m² Fr. 35.—

JOS. KILLER, TURGI AG

Feldstrasse 329

Telephon (056) 3 11 88



Spitzenleistung gegen
Schall und Feuer

Versetzbare
GREMUND-Zwischenwände
und Türen auch für Tropenclima

Keine Verwendung von Faserplatten
EMPA-Atteste • In- u. Ausland-PATENTE

Grosse Wirtschaftlichkeit und Beschleunigung des
Bauprogrammes für Neu- und Umbauten

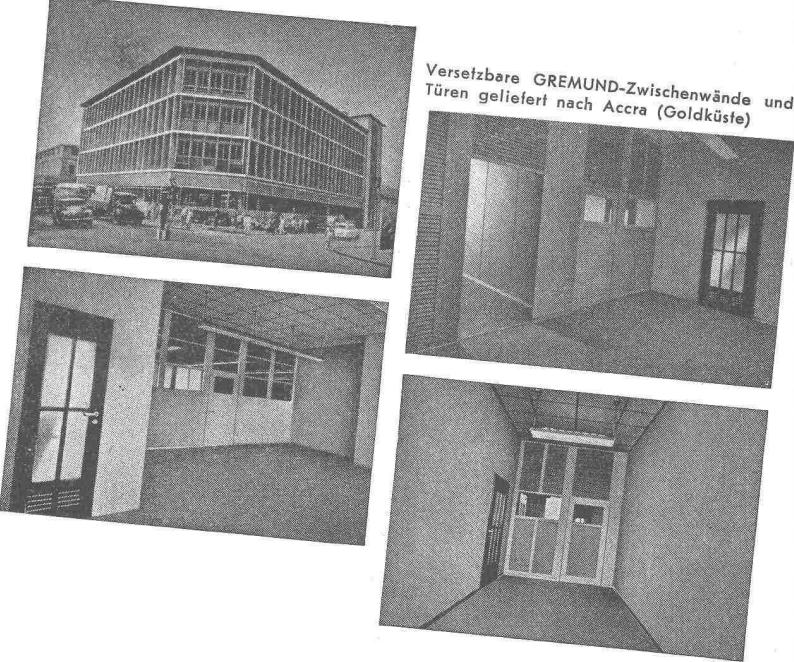
Der Bau wird bis zum letzten Anstrich fertig er-
stellt, dann erfolgt das Setzen der Wände, keine
Beschädigung der Böden, Decken und Wände, und
die Räume sind bezugsbereit

Verlangen Sie Prospekte und Referenzen

MECHANISCHE BAU- UND MÖBELSCHREINEREI

ROBERT GAUTSCHI, BERN 18

Tel. (031) 66 27 57, Privat 66 29 87 • Aehrenweg 28

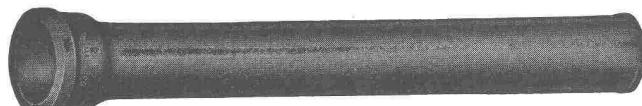


Versetzbare GREMUND-Zwischenwände und
Türen geliefert nach Accra (Goldküste)

Gusseiserne Hochdruckröhren mit Stemm- u. Schraubmuffen

Formstücke — Armaturen

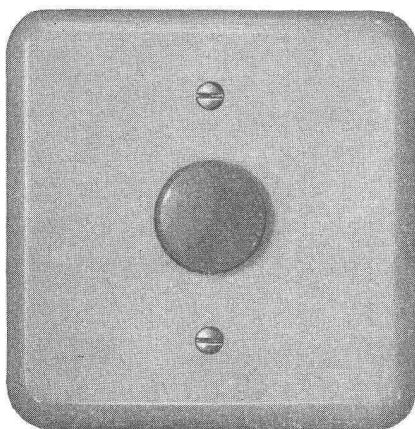
Schweizer Normalien
Lager in Winterthur



für normalen und
höheren Betriebsdruck

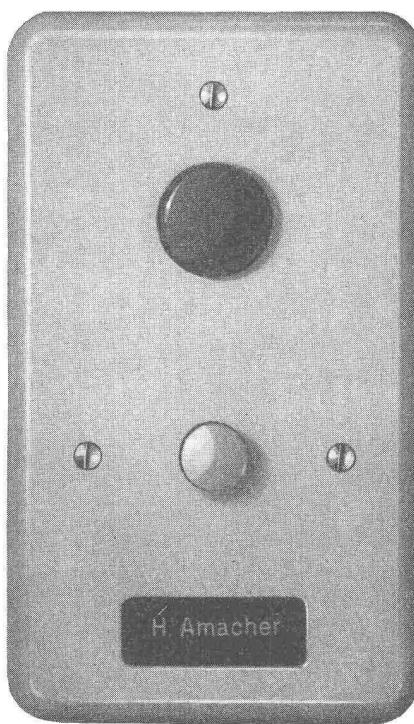
KÄGI & Co. TELEPHON No. 2 24 15 **WINTERTHUR**

Der leuchtende Lichtknopf im finsteren Treppenhaus!



* Lk-1000 weiss Knopf perlfarbig
 Lk-1000 r weiss Knopf rot
 Lk-1000 c crème Knopf perlfarbig
 Lk-1000 cr crème Knopf rot
 Lk-1001 weiss Knopf perlfarbig
 * Lk-1001 r weiss Knopf rot →
 Lk-1001 c crème Knopf perlfarbig
 Lk-1001 cr crème Knopf rot

* Standard-Modell



1. Eingebaute Zwerg-Glimmlampe 220 V E 14
2. Für Minuterie-Schaltung
3. Jeder bestehende Lichtknopf kann durch diesen Leuchtknopf ausgetauscht werden
4. Normaler Einbau typ Grösse I u. II
5. Feinsilberkontakte
6. Verhüttet Unfälle oder falsche Glockensignale
7. Bei Grossisten der Branche erhältlich

SEV-geprüft

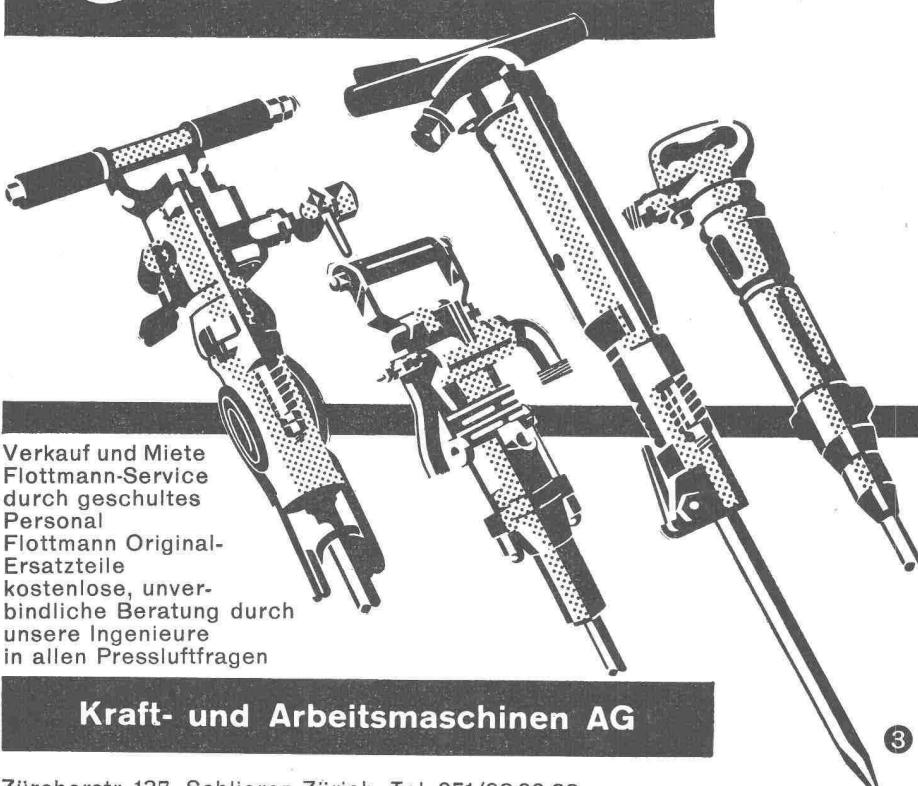


Hans Amacher & Sohn, Allschwil

Fabrik elektrotechnischer Artikel - Kunstharz-Presswerk

Leffeweg 76 Telefon (061) 39 17 67

flottmann

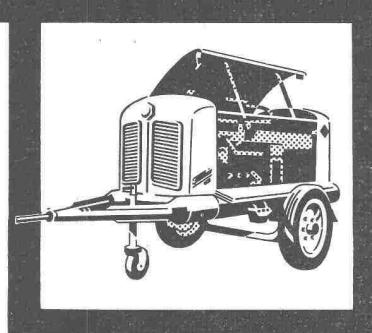


Verkauf und Miete
 Flottmann-Service
 durch geschultes
 Personal
 Flottmann Original-
 Ersatzteile
 kostenlose, unver-
 bindliche Beratung durch
 unsere Ingenieure
 in allen Pressluftfragen

Kraft- und Arbeitsmaschinen AG

Pressluft-Hämmer und -Werkzeuge

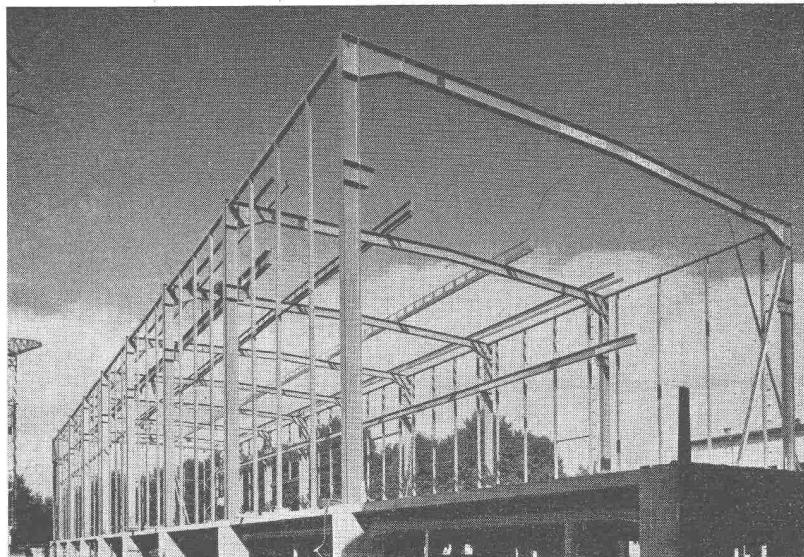
Bohrhämmer für sämtliche
 Gesteinsarten
 Hochleistungsbohrhämmer
 für den Vortrieb
 Abbauhämmer, Beton-
 brecher, Spatenhämmer
 Meissel- und
 Keillochhämmer
 Flottmann Bohrwagen
 Pneumatische Vorschub-
 elemente für Bohrhämmer
 Armaturen und Hilfseinrich-
 tungen für die pneumatische
 Gesteinsbearbeitung





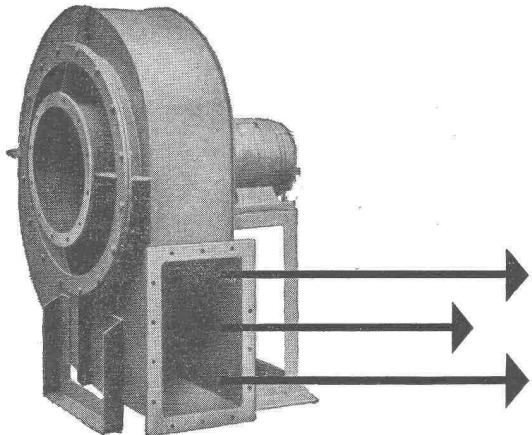
Stahlkonstruktionen

**Gebr.
Tuchschmid AG.
Frauenfeld und
Zürich**



Meidinger

Ventilatoren und Elektromotoren



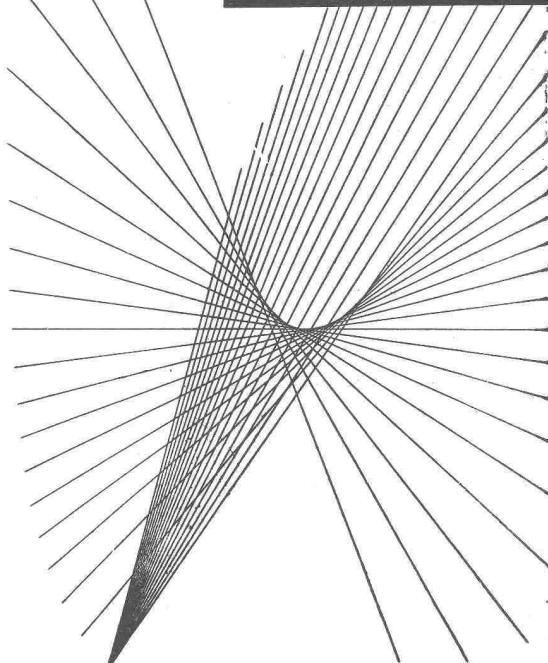
Qualitätsprodukte seit mehr als einem halben Jahrhundert. Anpassung an alle Ansprüche der Technik. Geräuschloser Lauf durch spezielle Ausführung der Flügelräder und sorgfältiges Ausbalancieren der Ventilatorflügel und Motoranker. Behebung der magnetischen Geräusche der Elektromotoren durch Spezialwicklung. Genau passende Ersatzteile jederzeit ab Lager lieferbar.

G. Meidinger & Cie, Basel 4
Telefon 061-22 97 65

2455

*Regulierbares Licht mit
Roll- und Raff-Lamellenstören*

solomatic



Griesse AG
AADORF BASEL LUZERN ST.GALLEN ZÜRICH

Filialen in der welschen Schweiz: Lausanne und Genf

AEZ

Asphalt-Emulsion AG Zürich

Telephon 25 88 66

erstellt zuverlässig

Löwenstrasse 40

TERRASSEN • FLACHDÄCHER • GRUNDWASSER-ISOLIERUNGEN



Benutzen Sie den Herbst-
ölwechsel zur Umstellung
auf ASEOL PERLA — der
Zeitpunkt ist jetzt günstig!

ASEOL PERLA — das
Einheitsmotorenöl für alle
Jahreszeiten.

Im Sommer wie im Winter . . .

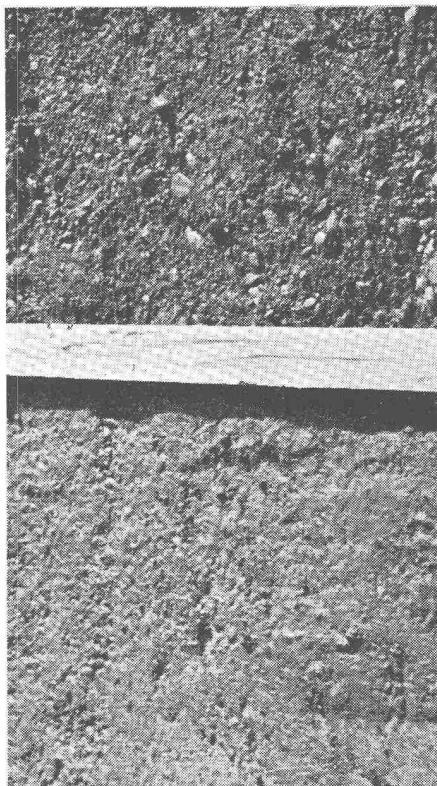
bei sengender Hitze wie
bei bitterster Kälte steht
ASEOL PERLA als Ein-
heitsöl zu Ihren Diensten.
Es ist speziell für **alle**
Fahrbedingungen in un-
seren eigenen Laborato-
rien für Sie geschaffen
worden. Sie können es
sogar als **Ganzjahresöl**
verwenden.

Als Praktiker wissen Sie
selbst, wie günstig sich
diese Eigenschaften eines
Motorenöls auf die Wirt-
schaftlichkeit Ihres Betrie-
bes auswirken und in
welchem Masse sie den
Unterhalt Ihrer Fahrzeuge
vereinfachen.

Eine Industrieunternehmung

«Wir bestätigen Ihnen gerne,
dass wir mit Ihrem Universal-
motorenöl ASEOL PERLA die
allerbesten Erfahrungen ge-
macht haben. Wir benützen
Ihr Produkt als Einheitsöl im
Sommer und Winter für Ben-
zin- und Dieselmotoren.»

Adolf Schmids Erben AG. Bern Tel. (031) 27844



Der Baustellenversuch zeigt deutlich
die wesentlich kompaktere Masse
und die leichtere Verdichtbarkeit des
Betons durch Zusatz von 1% Plastopor

Plastopor

Plastopor erzeugt Luftporen, plastifiziert den Frischbeton, erleichtert die Verarbeitung, vermindert die Entmischungsgefahr.

**Plastopor ergibt erhöhte
Wasserdichtigkeit, Frost-
beständigkeit und Festig-
keit des Betons.**

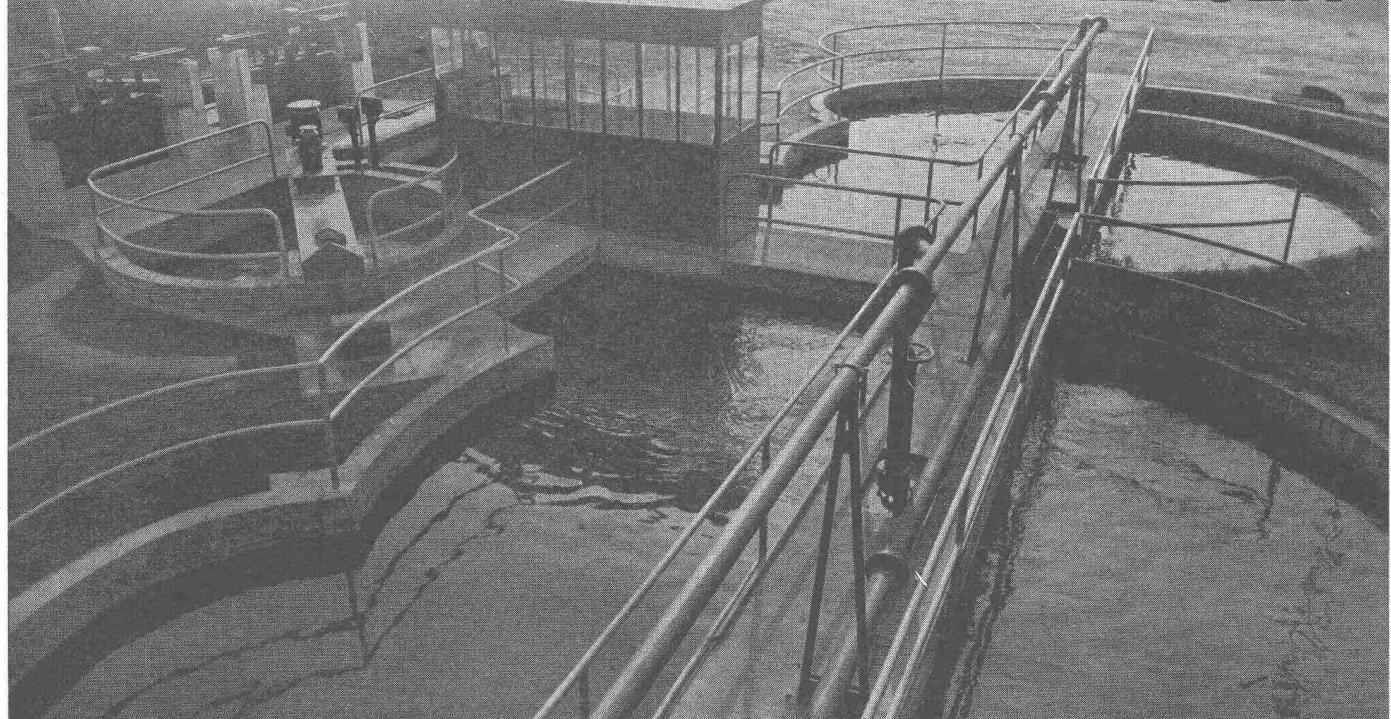
MEYNADIER
+CIE AG

ZÜRICH BERN LUZERN LAUSANNE

GC Geilinger & Co. Winterthur Metallbau



GEIGER EINRICHTUNGEN FÜR KLÄRANLAGEN



TEILAUSFÜHRUNG, MONTAGE UND SERVICE DURCH
HANS ROSHARD, JNGENIEUR SIA, KÜSNACHT